



VPL-230

www.denver.eu

12/2025



FR
Cet appareil
est recyclable

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Zasady bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy przeczytać uważnie instrukcje dot. bezpieczeństwa i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

1. Produkt nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2. Przechowywać produkt z dala od dzieci i zwierząt, aby zapobiec pogryzieniu i połknięciu.
3. Temperatura pracy i przechowywania produktu wynosi od 0 stopni do 40 stopni Celsjusza. Temperatuty niższe lub wyższe niż powyższe mogą wpływać na działanie urządzenia.
4. Nigdy nie otwierać produktu. Dotknięcie podzespołów wewnętrznych może spowodować porażenie prądem. Naprawy lub czynności serwisowe powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.
5. Nie narażać na działanie wysokich temperatur, wody, wilgoci i promieni słonecznych!
6. Chronić słuch przed głośnym dźwiękiem. Głośne dźwięki mogą uszkodzić uszy i grozić utratą słuchu.
7. Zasięg bezprzewodowej technologii Bluetooth wynosi około 10 m (30 stóp). Maksymalny zasięg może się różnić w zależności od obecności przeszkód (ludzie, metalowe przedmioty, ściany itp.) i zakłóceń elektromagnetycznych.
8. Mikrofa emitowane przez urządzenie Bluetooth mogą wpływać na działanie elektronicznych urządzeń medycznych.
9. Urządzenie nie jest wodoodporne. W przypadku kontaktu urządzenia z wodą lub ciałami obcymi może dojść do powstania pożaru lub porażenia prądem. W przypadku kontaktu urządzenia z wodą lub ciałami obcymi natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia.
10. Zasilacz we wtyczce zasilania służy do odłączenia urządzenia i powinno być zawsze możliwe jej łatwe wyjęcie. Upewnić się, że gniazdko sieciowe jest łatwo dostępne i wokół niego jest wolna przestrzeń.
11. Nie używać z produktem nieoryginalnych akcesoriów, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu.

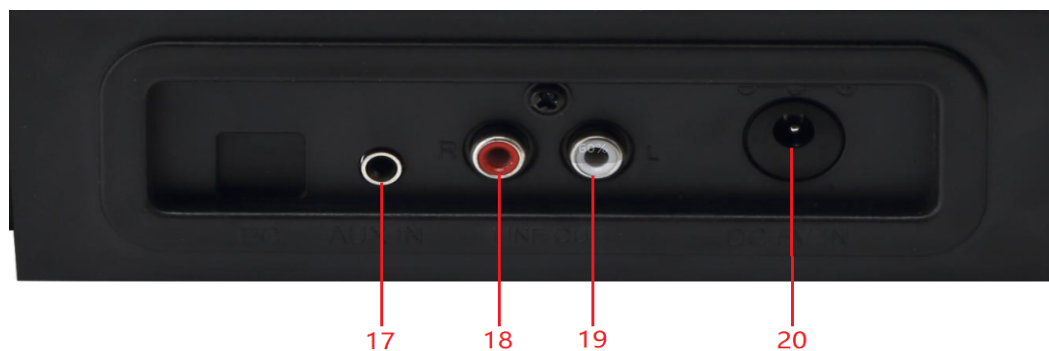
INFORMACJE OGÓLNE O PRODUKCIE



1. Pokrywa przeciwkurzowa
2. Krążek centrujący — używa się go podczas odtwarzania płyt z prędkością 45obr./min
3. Ramię gramofonu
4. Dźwignia do podnoszenia ramienia
5. Przełącznik automatycznego zatrzymania
6. Przełącznik wyboru prędkości; trzy prędkości do wyboru: 33,3, 45 i 78obr./min
7. Wkładka gramofonowa
8. Igła
9. Głośnik
10. Wyłącznik / regulacja głośności



- 11. Przycisk wyboru trybu USB/SD/BT/REC/BT OUT
- 12. Następny
- 13. Przycisk wstrzymania/odtwarzania/DEL
- 14. Poprzedni
- 15. Port USB
- 16. Gniazdo karty SD



- 17. Wejście pomocnicze
- 18. Wyjście kanału prawego
- 19. Wyjście kanału lewego
- 20. Gniazdo zasilania DC

PRZYGOTOWANIE I OBSŁUGA P ODSTAWOWA

Podłączenie zasilania

Upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej. Urządzenie można podłączyć do zasilacza DC 5 V.

Podłączanie do zewnętrznego systemu d źwiękowego

Możesz słuchać muzyki z gramofonu, korzystając z wbudowanych głośników, ale możesz także podłączyć go do swojego systemu dźwiękowego. Podłącz wtyczki audio do wejścia liniowego miksera lub wzmacniacza, korzystając z kabla z wtykami RCA (brak w zestawie).

- **Czerwona wtyczka do wejścia kanału R.**

- **Biała wtyczka do wejścia kanału L.**

Odtwarzanie płyty

Umieść wybraną płytę na talerzu. Jeżeli to konieczne, nie zapomnij o umieszczeniu krążka centrującego 45 obr./min na osi talerza.

Wybierz żądaną prędkość odtwarzania między 33,3, 45 i 78 obrotów na minutę, korzystając z przełącznika wyboru prędkości. Włącz obrotowy wyłącznik. Pamiętaj, że służy on także do regulacji głośności.

Zwolnij blokadę ramienia gramofonu.

Ostrożnie podnieś ramię gramofonu.

Umieść igłę pionowo nad pierwszą ścieżką nagrania, a talerz automatycznie zacznie się obracać.

Powoli opuść ramię gramofonu na płytę do odtworzenia.

Cdy płyta dobiegnie końca, talerz automatycznie się zatrzyma, jeśli przełącznik automatycznego zatrzymywania ustawiony jest w pozycji ON. Jeżeli przełącznik jest w pozycji OFF, to talerz będzie się w dalszym ciągu obracać, dopóki ramię gramofonu nie zostanie odłożone na podpórkę ramienia gramofonu.

Podnieś ramię gramofonu i umieść je na podpórce ramienia gramofonu.

Nałóż z powrotem osłonę na igłę i zamknij zatrzask ramienia gramofonu.

Wyłącz zasilanie.

Nagrywanie na dysk USB/kartę SD

Umieść wybraną płytę na talerzu. Jeżeli to konieczne, nie zapomnij o umieszczeniu krążka centrującego 45 obr./min na osi talerza.

Wybierz żądaną prędkość odtwarzania między 33,3, 45 i 78 obrotów na minutę, korzystając z przełącznika wyboru prędkości. Włącz obrotowy wyłącznik. Pamiętaj, że służy on także do regulacji głośności.

Zwolnij blokadę ramienia gramofonu.

Podłącz dysk USB lub włóż kartę SD, naciśnij przycisk REC i przytrzymaj go, aż zacznie migać wskaźnik LED obok portu USB/gniazda na karcie SD, wskazując rozpoczęcie nagrywania.

Nagrywanie możesz przerwać, zatrzymując obracanie się płyty, naciskając przycisk REC lub odkładając ramię gramofonu na podpórkę.

Odtwarzanie z dysku USB/karty SD

Włącz zasilanie i podłącz dysk USB lub włóż kartę SD. Urządzenie rozpocznie automatyczne odtwarzanie muzyki z dysku USB lub karty SD.

Jeżeli w tym czasie odtwarzana jest jakaś płyta, musisz najpierw odłożyć ramię gramofonu na podpórkę, aby zatrzymać odtwarzanie muzyki z płyty. Odtwarzanie muzyki z dysku USB lub karty SD rozpocznie się automatycznie po ich podłączeniu. Jeżeli włączony jest tryb Bluetooth, naciśnij przycisk trybu USB/SD/BT/REC/BT OUT, aby wybrać tryb USB/SD. Poczekać kilka sekund na rozpoczęcie odtwarzania muzyki z dysku USB lub karty SD.

DEL: Aby usunąć muzykę nagrań z płyty na dysku USB lub karcie SD, naciśnij przycisk DEL i przytrzymaj go. Spowoduje to usunięcie aktualnie odtwarzanego utworu. Gramofon nie umożliwia usuwania muzyki, która nie została wcześniej nagrana za jego pomocą.

Parowanie urządzenia Bluetooth z gramofonem

Naciśnij przycisk trybu USB/SD/BT/REC/BT OUT, aby wybrać tryb Bluetooth. Niebieski wskaźnik LED zacznie migać, wskazując że gramofon jest w trybie parowania.

Na urządzeniu przejrzyj listę wykrytych urządzeń Bluetooth i znajdź na niej gramofon (jego nazwa to „VPL-230”), a następnie połącz się z nim.

Zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, a niebieski wskaźnik LED zacznie świecić światłem ciągłym. Oznacza to, że urządzenie zostało pomyślnie sparowane z gramofonem.

Podłączanie gramofonu do zewnętrznego głośnika a Bluetooth

Włącz tryb parowania na głośniku Bluetooth, a następnie naciśnij przycisk trybu USB/SD/BT/REC/BT OUT, aby wybrać tryb Bluetooth. Wskaźnik LED zacznie migać, wskazując, że gramofon wyszukuje dostępne głośniki Bluetooth.

Gdy gramofon sparuje się z głośnikiem Bluetooth, wskaźnik LED będzie świecić światłem ciągłym. Po pomyślnym sparowaniu z głośnikiem sygnał dźwiękowy z gramofonu możesz przesyłać do głośnika Bluetooth.

KONSERWACJA

WYMIANA IGŁY

- Postępuj zgodnie z czynnościami pokazanymi na ilustracjach 1–8.



Naciśnij blokadę ramienia, by zwolnić ramię gramofonu.



Zdejmij osłonę wkładki gramofonowej, by odsłonić igłę.



Delikatnie wyjmij wkładkę gramofonową z gniazda.



Całkowicie wyjmij kabel audio z wkładki gramofonowej.

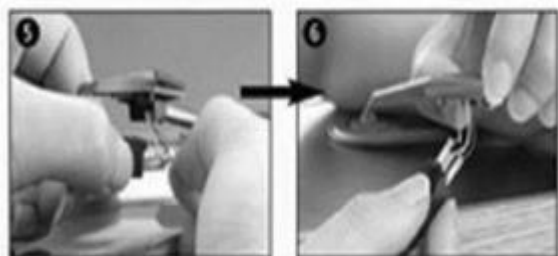


Zamocuj nową igłę, wykonując te same czynności w odwrotnej kolejności. Prawidłowo wsuń kabel audio i delikatnie zamontuj wkładkę gramofonową w gnieździe.

UWAGA: Pamiętaj, by przeprowadzać te czynności niezwykle ostrożnie, aby uniknąć jakiegokolwiek uszkodzenia ramienia gramofonu oraz kabla audio.

INSTALACJA NOWEJ WKŁADKI GRAMOFONOWEJ Z IGŁĄ

- Postępuj zgodnie z czynnościami pokazanymi na ilustracjach 5 i 6.



UWAGI

Zalecamy czyszczenie płyt antystatyczną szmatką, by dostarczały największej radości i by długo służyły.

Chcielibyśmy także zaznaczyć, że z tego samego powodu powinna być co jakiś czas wymieniana igła (około co 250 godzin).

Od czasu do czasu oczyść igłę z kurzu, korzystając z bardzo miękkiej, umoczonej w alkoholu szczoteczki (szczotkując od tyłu w kierunku przodu wkładki gramofonowej).

PODCZAS TRANSPORTU GRAMOFONU NIE ZAPOMNIJ O:

- Nałożeniu osłony na igłę.
- Zamknięciu zatrzasku na ramieniu gramofonu.

Nazwa lub znak towarowy producenta, numer ewidencyjny przedsiębiorstwa i adres	Shenzhen Shi Guangkaiyuan Technology Ltd. 91440300053998927W 2 floor, 41 Tiansheng Road, Tianliao Village, Gongming Street Guangming Shenzhen, Guangdong, P.R.C.
Identyfikator modelu	GKYPS0100050EU
Napięcie wejściowe	100-240V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60HZ
Napięcie wyjściowe	5.0V
Prąd wyjściowy	1.0A
Moc wyjściowa	5.0W
rednia wydajność podczas pracy	73.66%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	69.32%
Pobór mocy bez obciążenia	0.06W

Uwaga: wszystkie produkty mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do błędów i pomyłek w tym podręczniku.

WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE. COPYRIGHT DENVER A/S



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, elementy oraz substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli materiał odpadowy (wyrzucony sprzęt elektryczny, elektroniczny) nie są właściwie potraktowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie oznaczone są przekreślonym symbolem śmietnika, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi, ale powinien być usuwany oddzielnie.

Wszystkie miasta mają ustalone miejsca zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, gdzie można go bezpłatnie oddać w stacjach recyklingu i innych miejscach zbiórki lub zlecić jego odbiór z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

Denver A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia VPL-230 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny pod następującym adresem internetowym: denver.eu. Kliknij IKONĘ wyszukiwania na górze strony. Należy wprowadzić numer modelu: VPL-230. Następnie należy wyświetlić stronę produktu. Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego powinna znajdować się w sekcji plików do pobrania.

Informacje na temat zużycia energii w trybie czuwania/wyłączenia oraz zarządzania energią dla produktów zgodnych z rozporządzeniem Komisji (EU) 2023/826 można znaleźć pod następującym adresem internetowym: denver.eu, a następnie kliknąć ikonę wyszukiwania w górnej części strony. Wpisz numer modelu: VPL-230 i przejdź do strony.

Zakres częstotliwości pracy: BT:2.402GHz-2.480GHz
Maks. moc wyjściowa: 2 x 10W / 2 x 1W RMS

DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Dania
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**

(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**

E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave
16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**

Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**

E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**

E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**

E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu

